

# 酒駕拒測

## 將遭受加重處罰

騎電動自行車  
也要測嗎？  
如果拒絕會怎樣？

酒駕臨檢，  
請停車配合檢測…

**不管騎甚麼車都不能  
酒駕！如果拒絕酒測，  
騎乘電動自行車拒測  
將處新臺幣 2,400 元  
罰鍰。**

★ 依《道路交通管理處罰條例》第 73 條規定，  
拒測將處新臺幣 2,400 元罰鍰。

另酒駕者，會依就業服務法規定，以違反其他中華民國法令情節  
重大，將廢止聘僱許可並限期離境，且不得再入境工作





# เมาแล้วขับ ไม่ยอมเมา ระวังโดนหนัก

ผมแค่ขี่รถจักรยานไฟฟ้าก็ต้องรับการตรวจด้วยหรือ หากปฏิเสธรับการตรวจ จะเป็นอย่างไร?

กรุณาจอดรถรับการตรวจระดับแอลกอฮอล์...

**ห้ามเมาแล้วขับ ไม่ว่าจะรถประเภทไหน!**  
หากปฏิเสธรับการตรวจ สำหรับรถจักรยานไฟฟ้าจะถูกปรับ 2,400 เหรียญ



★ ตามกฎหมายการจราจรทางถนนและการลงโทษมาตรา 73 ผู้ปฏิเสธรับการตรวจระดับแอลกอฮอล์ ต้องระวางโทษปรับ 2,400 เหรียญได้ห้วน  
นอกจากนี้ ตามกฎหมายการจ้างงานกำหนด ผู้มีความผิดเมาแล้วขับ ยังจะถูกเพิกถอนใบอนุญาตทำงาน ถูกส่งกลับประเทศ ฐานฝ่าฝืนกฎหมายในลักษณะร้ายแรง



# Sanksi bagi mereka yang **menolak tes alkohol** akan diperberat

Saya mengendarai sepeda listrik juga perlu melakukan pemeriksaan?  
Apa yang akan terjadi jika saya menolak?

Pemeriksaan kadar alkohol dadakan, mohon menghentikan kendaraan Anda untuk pemeriksaan...

**Anda tidak boleh mengendarai segala jenis kendaraan dalam keadaan mabuk!** Apabila pengendara sepeda listrik menolak tes alkohol, maka akan dikenakan sanksi denda sebesar NT\$ 2.400.



★ Berdasarkan ketentuan “Peraturan Penalti Manajemen Lalu Lintas Jalan” Pasal 73, menolak tes kadar alkohol akan dikenakan sanksi denda sebesar NT\$ 2.400.

Selain itu berdasarkan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan, pengendara mabuk berarti melakukan pelanggaran serius hukum Republik Tiongkok (ROC), maka izin kerjanya akan dicabut dan diminta untuk meninggalkan Taiwan dalam waktu yang ditentukan, serta tidak diizinkan kembali bekerja di Taiwan



# Lái xe khi đã uống rượu, bia và từ chối kiểm tra sẽ bị tăng mức phạt

Tôi đi xe đạp điện cũng cần kiểm tra ư?  
Nếu tôi từ chối thì sao?

Chúng tôi đang kiểm tra vi phạm nồng độ cồn khi lái xe, vui lòng dừng lại và hợp tác...

**Dù bạn đi loại xe nào cũng không được lái xe khi đã uống rượu, bia.** Nếu bạn từ chối kiểm tra nồng độ cồn, bạn sẽ bị phạt 2.400 Đài tệ vì từ chối kiểm tra khi đang đi xe đạp điện.



★ Theo Điều 73 của “Quy định về xử phạt quản lý giao thông đường bộ”, việc từ chối kiểm tra sẽ bị phạt 2.400 Đài tệ.

Ngoài ra, theo Luật Dịch vụ việc làm, nếu vi phạm nghiêm trọng các bộ luật và quy định của Trung Hoa Dân Quốc, giấy phép lao động của bạn sẽ bị thu hồi, bạn cũng sẽ phải rời khỏi Đài Loan trong khoảng thời gian quy định và sẽ không được tái nhập cảnh để làm việc nữa.





# Refusing to take a sobriety test will result in a bigger fine

I'm on an electric bicycle,  
do I have to?  
What if I refuse?

Traffic check, please stop your vehicle  
and cooperate with the police for an inspection...

**Drunk driving is not allowed  
whatever vehicle you are driving.**  
If you refuse to comply you will  
be fined NT\$2,400 for refusing  
to take a sobriety test  
while riding an electric bicycle.



★ Under Article 73 of the Road Traffic Management and Penalty Act, drivers who refuse to take a sobriety test will be fined NT\$2,400.

In addition, in accordance with the provisions of the Employment Service Act, serious violations of laws and regulations in the Republic of China (Taiwan) can result in an individual's employment permit being revoked, an order to leave the country within a fixed period of time and not being allowed to return to work.

